

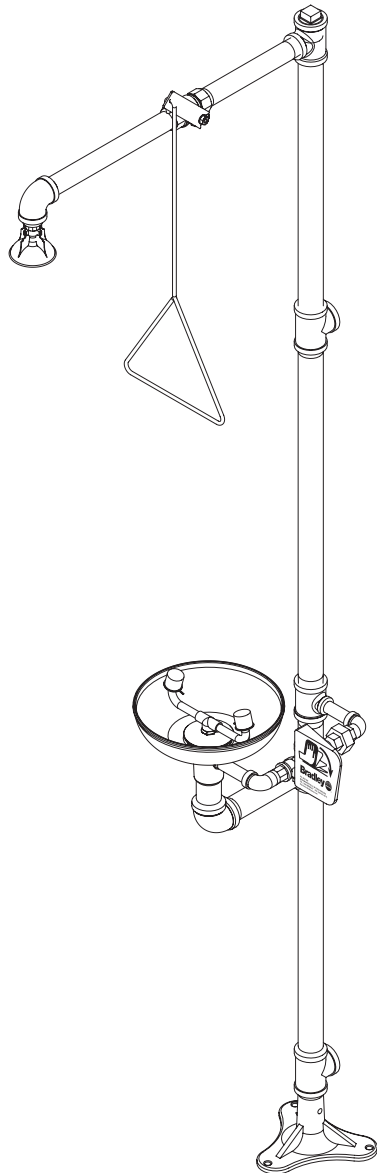
Installation

S19-310

Combination Drench Shower and Eyewash

Combiné douche oculaire

Combinación de ducha de aspersión y lavaojos



Read the instructions in this manual before beginning installation. Save these instructions and refer to them for inspection, maintenance and troubleshooting information.

Lire les instructions du présent manuel avant de commencer l'installation. Sauvegarder ces instructions et s'y reporter pour obtenir des renseignements relatifs à l'inspection, à l'entretien et au dépannage.

Lea las instrucciones de este manual antes de comenzar la instalación. Guarde estas instrucciones y consúltelas para obtener información sobre la inspección, el mantenimiento y la solución de problemas.

For questions regarding the operation, installation or maintenance of this product, visit bradleycorp.com or call 800.BRADLEY (800.272.3539).

Product warranties and parts information may also be found under "Resources" on our website at bradleycorp.com.

Pour toute question concernant le fonctionnement ou l'installation de ce produit, consulter le site www.bradleycorp.com ou appeler le 1-800-BRADLEY.

Les garanties de produits figurent sous la rubrique « Resources » (Ressources) sur notre site Internet à www.bradleycorp.com.

Para consultas sobre la operación o instalación de este producto, visite www.bradleycorp.com o llame al 1-800-BRADLEY.

Las garantías del producto se pueden encontrar en "Resources" (Recursos) de nuestro sitio Web, www.bradleycorp.com.



Table of Contents

Pre-Installation Information	3
Supplies Required.....	4
Secure base to floor.....	4
Assemble components.....	4
Connect water supply.....	4
Assembly of Components	5
Parts List	6

Table des matières

Avant l'installation.....	7
Equipements nécessaires	8
Fixation de la bride au sol.....	8
Assemblage des composantes	8
Raccordement de l'alimentation en eau.....	8
Assemblage des composantes	9
Liste des pièces	10

Contenido

Información previa a la instalación.....	11
Materiales necesarios	12
Fijar la base al piso.....	12
Montar los componentes.....	12
Conectar el suministro de agua	12
Armado de los componentes	13
Lista de piezas	14

Safety Information

To ensure proper operation:

Installation

This fixture has been designed and 3rd party tested to meet ANSI/ISEA Z358.1. The system must be tested periodically to be sure it is functioning properly to meet the standard. Please refer to the ANSI/ISEA Z358.1 standard on testing requirements.

The installation, maintenance and location of all safety drench showers, eye and eye/face washes must comply with the requirements of ANSI/ISEA Z358.1. Workers who may come in contact with potentially hazardous materials should be trained regarding the location and proper operation of emergency equipment per ANSI/ISEA Z358.1.

ANSI/ISEA Z358.1 requires this unit to be used with a clean, potable, uninterrupted supply of tepid water. Bradley plumbed emergency fixtures require a minimum of 30 psi flowing pressure in order to function as designed and meet the ANSI/ISEA Z358.1 standard.

Before installation make sure that this equipment will meet the requirements of the potential hazardous contaminants in your location.

Installation of this system must be completed by a qualified plumber in compliance with all national and local codes. Compliance and conformity to drain requirements and other local codes and ordinances is the responsibility of the installer.

Weekly Inspections

To ensure all emergency shower and eye/face wash fixtures are ready to be used when needed, regular checks and maintenance must be conducted. Weekly inspections must be conducted on all safety equipment to make sure a suitable flushing fluid supply is present and to make sure the equipment is in good operating condition.

Water Temperature

ANSI/ISEA Z358.1 requires tepid water. Suitable range is 60°F to 100°F (16°C to 38°C). Personal injury is possible outside this temperature range.

Supplies Required

- (3) 3/8" floor anchors and bolts
- Teflon tape and pipe sealant
- Piping to 1 1/4" NPT water supply inlet and 1 1/4" NPT drain outlet on unit
- Adequate supply pipe supports
- Minimum 4" (102mm) drain to accommodate 30 gallons (115 liters) per minute discharge for shower waste
- OPTIONAL: sign-mounting hardware



Local codes may require the installation of a backflow prevention valve to complete proper installation. Backflow prevention valves are not included with the fixture and may be supplied by the contractor or purchased from Bradley Corporation.

Secure base to floor

1. Install three suitable anchors (supplied by installer) for 3/8" bolts in the floor.
2. Bolt the base to the floor anchors using 3/8" bolts (supplied by installer).

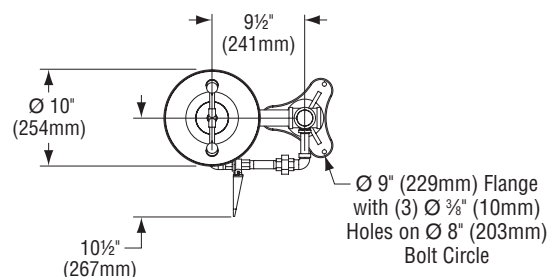
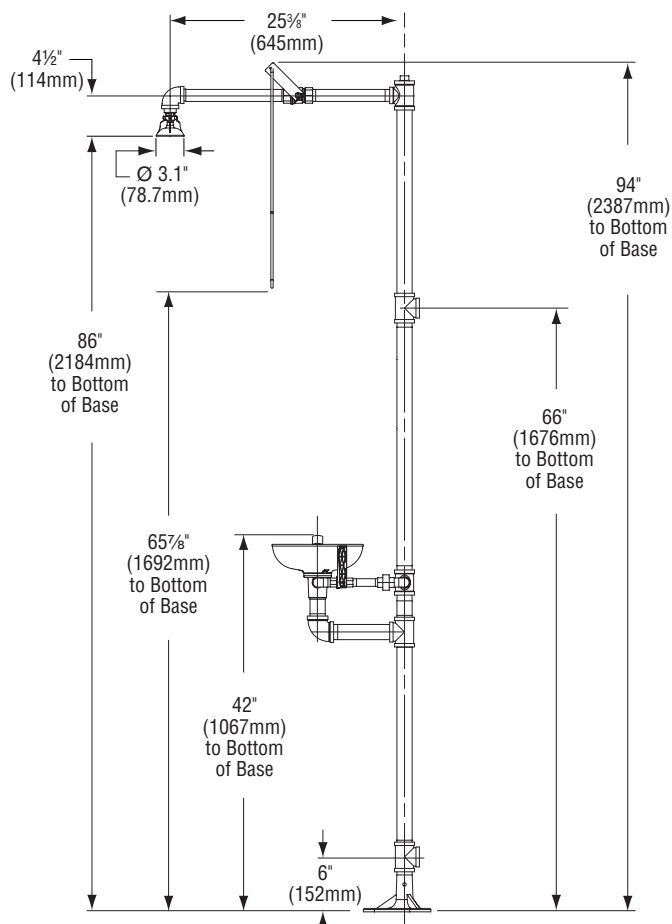
Assemble components

1. Assemble the remaining unit components as shown on page 4. For ease of installation, disassemble the union (#18) prior to assembly.
2. Apply pipe sealant (by installer) to all male-threaded pipe joints.
3. Use the rubber grip pad provided or a strap wrench around pipes when tightening to prevent marring the Bradtect® protective, safety yellow coating. Place the grip pad on the pipe, then put the wrench over the grip pad and turn the pipe with the wrench.
4. Bottom edge of the showerhead should be 86" (2184mm) from floor.

Connect water supply

NOTICE! Do not rely on Bradley's Combination Unit to support supply piping.

1. Connect water supply piping to 1 1/4" NPT inlet on unit (piping by installer). Provide adequate supports (by installer) for supply pipe using pipe hangers or other means.
2. Connect drain piping to 1 1/4" NPT drain outlet on unit (piping by installer).
3. Hang the safety sign from the unit with the curtain hooks provided (or mount it to the wall using sign-mounting hardware by installer).
4. Open water supply lines. Test for leaks and adequate water flow.

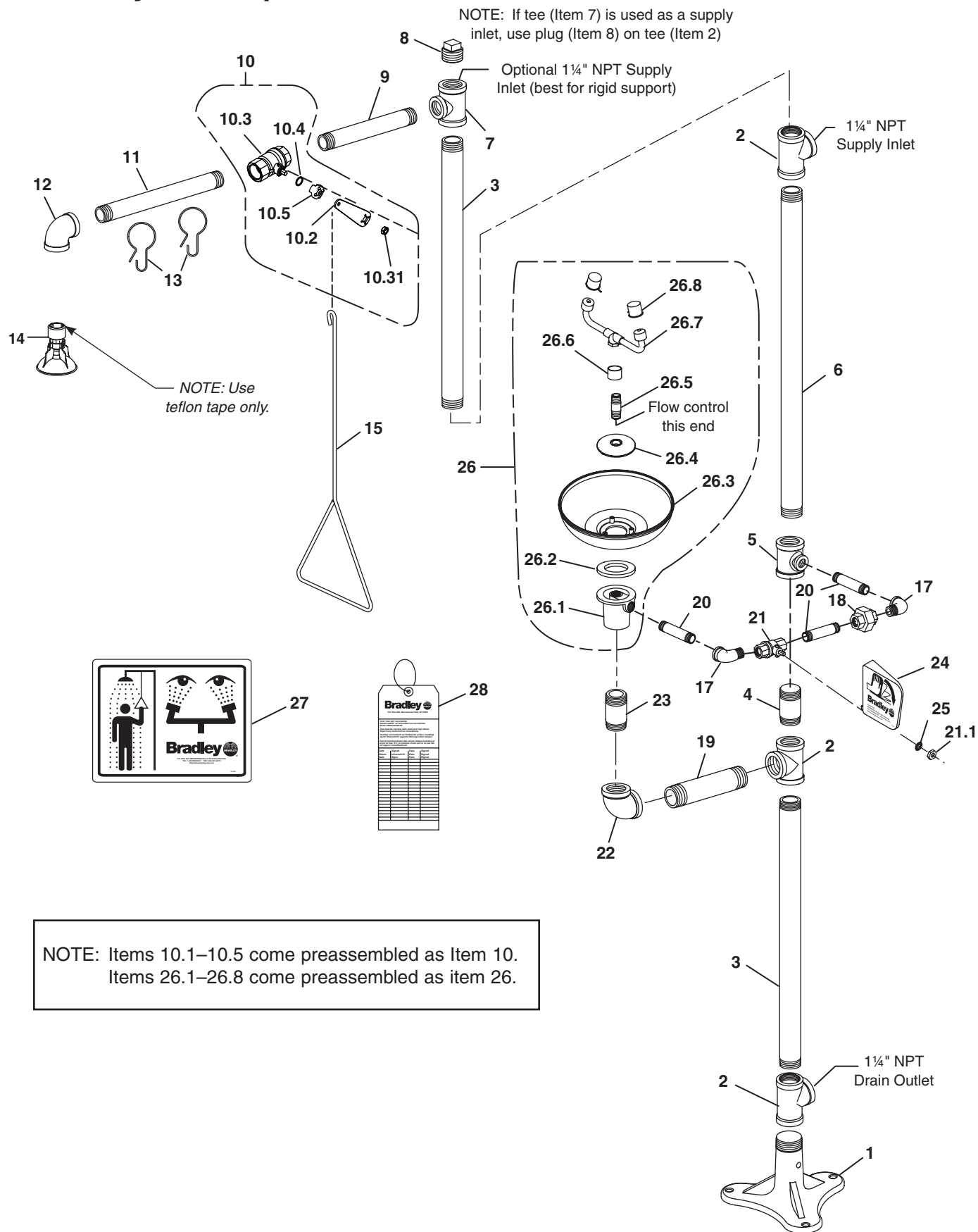


Top View From Bowl



All dimensions assume standard thread engagement. Variations in manufacturing allow for +/- 1/8" (3mm) per threaded joint. To find the tolerance of a dimension, add the number of thread joints in between a dimension and multiply it by 1/8 (3mm).

Assembly of Components



Parts List

Item	Part No.	Qty.	Description
1	131-059	1	Base
2	169-727	3	Pipe Tee 1¼" NPT
3	113-006LW	2	Pipe 1¼" NPT x 22½"
4	S06-136	1	Pipe Solid 1¼" NPT x 3"
5	169-841	1	Reducing Tee 1¼" x 1¼" x ½"
6	113-006LC	1	Pipe 1¼" NPT x 27½"
7	169-722	1	Reducing Tee 1¼" x 1¼" x 1"
8	169-724	1	Pipe Plug 1¼" NPT
9	113-006LL	1	Pipe 1" NPT x 9"
10	S30-059	1	Stay-Open Ball Valve Assembly 1" NPT
10.2	128-201	1	Handle
10.3	S27-278	1	1" Ball Valve with Jam Nut
10.31	110-214	1	Jam Nut only
10.4	124-048	1	Washer, Friction
10.5	153-489	1	Adapter
11	113-006LK	1	Pipe 1" NPT x 12"
12	169-847	1	90° Elbow 1" NPT
13	151-001	2	Curtain Hook
14	S24-188	1	Showerhead Assembly
15	128-156A	1	Pull Rod
16	269-915	1	Grip Pad (not shown)

Item	Part No.	Qty.	Description
17	169-025	2	Elbow ½" NPT
18	169-726	1	Union ½" Female NPT
19	113-006QX	1	Pipe 1¼" NPT x 73/32"
20	113-006LQ	3	Pipe ½" NPT x 3½"
21	S27-282	1	½" Ball Valve with Jam Nut
21.1	110-215	1	Jam Nut only
22	169-764	1	90° Pipe Elbow 1¼" NPT
23	113-006LE	1	Pipe Nipple 1¼" NPT x 3"
24	128-135	1	Handle
25	142-002DA	1	Lockwasher
26	S90-284	1	Std. Plastic Bowl Assy.
26.1	111-039	1	Inlet Drain Fitting
26.2	124-028	1	Center Seal Gasket
26.3	154-058	1	Plastic Bowl
26.4	173-025	1	Cup Strainer
26.5	S21-071	1	Supply Pipe Assy.
26.6	113-1185	1	Spacer, Drain
26.7	S05-091	1	Eyewash Yoke
26.8	107-371	2	Tethered Dust Cover
27	114-052	1	Safety Sign
28	204-421	1	Emergency Inspection Tag

Prepack S45-122 includes items 21, 21.1, 24, 25

Prepack S45-123 includes items 21.1, 24, 25

Renseignements de sécurité

Afin d'assurer un fonctionnement adéquat :

Installation

Cet appareil a été conçu et mis à l'essai par une tierce partie afin de se conformer à la norme ANSI/ISEA Z358.1. Le système doit être testé périodiquement afin de s'assurer de son bon fonctionnement et qu'il se conforme à la norme. Prière de consulter la norme ANSI/ISEA Z358.1 au sujet des exigences de test.

L'installation, l'entretien et l'emplacement de toutes les douches d'urgence, oculaires et oculaires-faciales doivent être conformes aux exigences de la norme ANSI Z358.1. Les ouvriers susceptibles d'entrer en contact avec des matières potentiellement dangereuses doivent recevoir une formation sur la mise en place et le bon fonctionnement du matériel d'urgence conformément à la norme ANSI/ISEA Z358.1.

La norme ANSI/ISEA Z358.1 exige que cet appareil soit utilisé avec une source ininterrompue d'eau tiède propre, potable. Les appareils d'urgence Bradley à raccord de plomberie exigent une pression d'écoulement d'au moins 30 lb/po2 pour fonctionner tel que calculé et se conformer à la norme ANSI/ISEA Z358.1.

S'assurer avant l'installation que cet équipement se conformera aux exigences relatives aux contaminants potentiels dangereux de votre emplacement.

L'installation de ce système doit être confiée à des plombiers qualifiés conformément aux réglementations en vigueur. La mise en conformité et le respect des normes d'écoulement et autre réglementation en vigueur relèvent de la responsabilité de l'installateur.

Inspections hebdomadaires

Pour s'assurer que tous les appareils de douche d'urgence et de douche oculaire et faciale sont prêts à l'emploi en cas de besoin, des contrôles et un entretien doivent être effectués à intervalles réguliers. Des inspections hebdomadaires doivent être effectuées sur tout le matériel de sécurité pour s'assurer qu'il y a une alimentation suffisante en liquide de rinçage et que le matériel est en bon état de fonctionnement.

Température de l'eau

ANSI/ISEA Z358.1 exige une eau tiède. La plage qui convient est de 16 °C à 38 °C (60 °F à 100 °F). Des lésions corporelles sont possibles en dehors de cette plage de température.

Equipements nécessaires :

- 3 ancrages au sol et boulons de 3/8"
- Produit d'étanchéité pour tuyaux
- Tuyau d'alimentation pour branchement au raccord NPT de 1 1/4" d'arrivée d'eau de l'appareil
- Supports adéquats pour la tuyauterie d'alimentation
- Tuyau de vidange de 1 1/4" NPT pour la douche oculaire
- Un renvoi de 4" minimum pour la douche d'urgence assurant une capacité de vidange de 30 gal/mn (115 l/mn)
- Quincaillerie pour l'installation de l'enseigne



Les codes locaux peuvent exiger l'installation d'une soupape de prévention d'écoulement de retour pour réaliser une installation appropriée. Les soupapes de prévention d'écoulement de retour ne sont pas fournies avec l'appareil et peuvent être fournies par l'entrepreneur ou achetées auprès de Bradley Corporation.

Fixation de la bride au sol

1. Installez 3 ancrages (non fournis) pour vis de 3/8" dans le sol.
2. Vissez la bride dans les ancrages à l'aide des vis de 3/8" (non fournies).

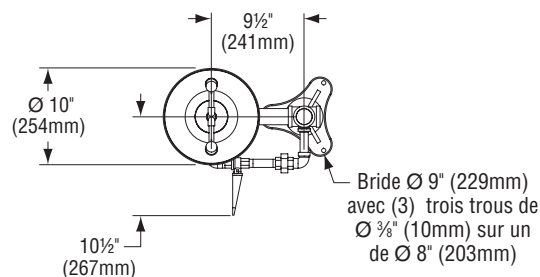
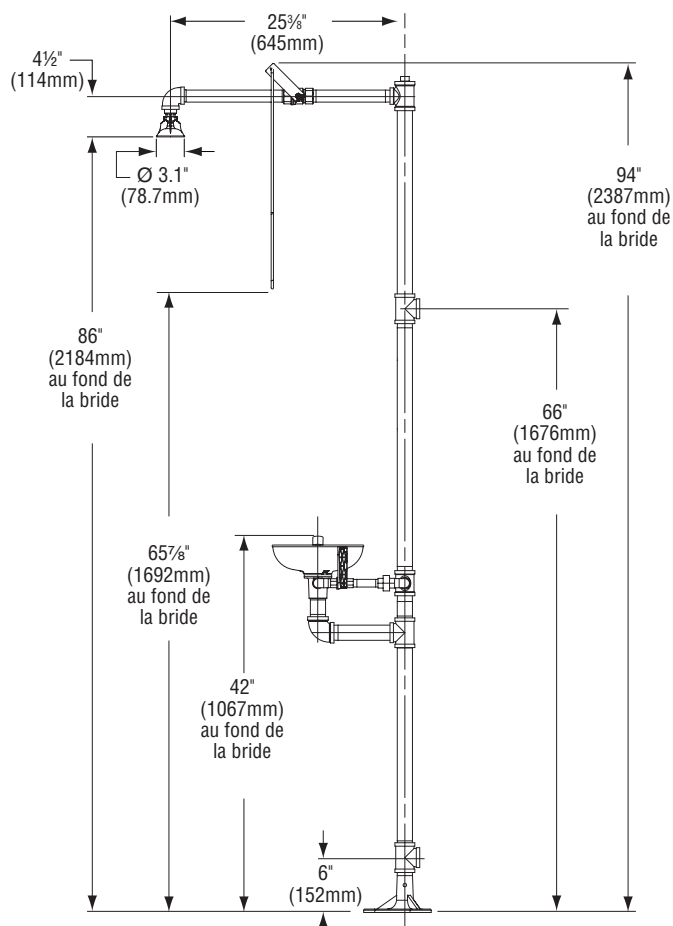
Assemblage des composantes

1. Assemblez d'abord la douche d'urgence, puis la douche oculaire (voir page 8).
2. Pour faciliter l'installation, débrancher l'union (#18) avant l'assemblage.
3. Mettez du produit d'étanchéité (non fourni) sur tous les filetages mâles.
4. Utilisez des tampons autour des tuyaux pour ne pas les endommager lors du serrage. Placez le tampon sur le tuyau puis la clé par dessus. Laissez le tampon en place, et tournez le tuyau avec la clé.
5. Le bord inférieur de la pomme de la douche d'urgence doit se trouver à 86" (2184mm) du sol.

Raccordement de l'alimentation en eau

NOTICE! Ne pas utiliser la douche d'urgence Bradley pour supporter la tuyauterie d'alimentation.

1. Raccordez l'alimentation en eau sur l'orifice d'alimentation de 1 1/4" NPT (tuyauterie non fournie). Prévoyez des supports adéquats (non fournis) pour la tuyauterie d'alimentation.
2. Raccordez le tuyau de vidange sur l'orifice de vidange de 1 1/4" NPT (tuyauterie non fournie).
3. Installer l'enseigne de sécurité au mur à l'aide de la quincaillerie d'installation (fournie par l'installateur).
4. Ouvrir les conduites d'arrivée d'eau. Vérifier l'étanchéité et la suffisance du débit d'eau.



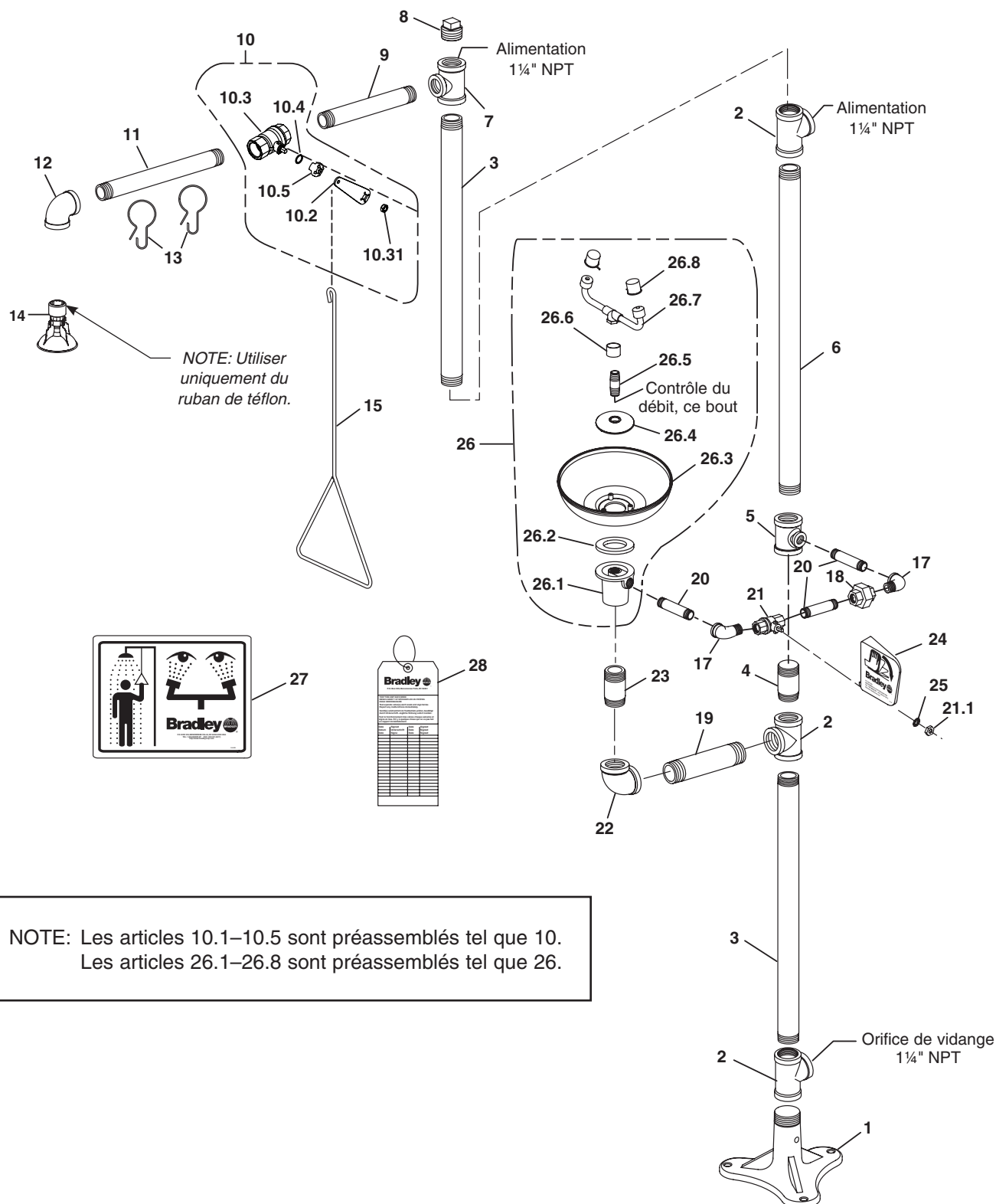
Vue supérieure de cuvette



Toutes les dimensions supposent un engagement de filetage standard. Les variations de fabrication prévoient +/- 3,1 mm (1/8") par joint fileté. Pour trouver la tolérance d'une dimension, ajouter le nombre de joints filetés entre une dimension et le multiplier par 3,1 mm (1/8").

Assemblage des composantes

NOTE: Si le raccord en té (point n° 7) est utilisé comme orifice d'admission, utiliser le bouchon (point n° 8) au point n° 2.



Liste des pièces

Pièce	Réf	Qté	Description
1	131-059	1	Bride
2	169-727	3	Té 1¼" NPT
3	113-006LW	2	Tuyau 1¼" NPT x 22½"
4	S06-136	1	Tuyau plein 1¼" NPT x 3"
5	169-841	1	Té de réduction 1¼" x 1¼" x ½"
6	113-006LC	1	Tuyau 1¼" NPT x 27½"
7	169-722	1	Té de réduction 1¼" x 1¼" x 1"
8	169-724	1	Bouchon 1¼" NPT
9	113-006LL	1	Tuyau 1" NPT x 9"
10	S30-059	1	Robinet de 1" à tournant sphérique
10.2	128-201	1	Manette
10.3	S27-278	1	Robinet 1" (avec écrou)
10.31	110-214	1	Écrou (seulement)
10.4	124-048	1	Rondelle
10.5	153-489	1	Adaptateur
11	113-006LK	1	Tuyau 1" NPT x 12"
12	169-847	1	Coude 90° de 1" NPT
13	151-001	2	Crochet
14	S24-188	1	Tête de douche
15	128-156A	1	Tige
16	269-915	1	Tampon anti dérapant (non montré)

Paquet S45-122 comprend les éléments 21, 21.1, 24, 25

Paquet S45-123 comprend les éléments 21.1, 24, 25

Pièce	Réf	Qté	Description
17	169-025	2	Coude ½" NPT
18	169-726	1	Union ½" Femelle NPT
19	113-006QX	1	Tuyau 1¼" NPT x 73¾"
20	113-006LQ	3	Tuyau ½" NPT x 9 cm (3½")
21	S27-282	1	Robinet ½" (avec écrou)
21.1	110-215	1	Écrou (seulement)
22	169-764	1	Tuyau Coude 90° 1¼" NPT
23	113-006LE	1	Mamelon de tuyau 1¼" NPT x 3"
24	128-135	1	Manette
25	142-002DA	1	Rondelle de blocage
26	S90-284	1	Cuvette en plastique std.
26.1	111-039	1	Raccord de vidange
26.2	124-028	1	Joint d'étanchéité
26.3	154-058	1	Cuvette en plastique
26.4	173-025	1	Crépine
26.5	S21-071	1	Tuyauteire d'alimentation
26.6	113-1185	1	Entretoise
26.7	S05-091	1	Arcade de douche oculaire
26.8	107-371	2	Couvercle anti-poussières
27	114-052	1	Enseigne de sécurité
28	204-421	1	Étiquette d'inspection

Información de seguridad

Para garantizar el funcionamiento correcto:

Instalación

Este equipo se diseñó y se probó por terceros para cumplir con la norma ANSI/ISEA Z358.1. El sistema se debe probar periódicamente para asegurarse de que está funcionando correctamente para cumplir con la norma. Consulte la norma ANSI/ISEA Z358.1 sobre los requisitos de prueba.

La instalación, el mantenimiento y la ubicación de todas las duchas, lavajos y lavajos/lavacara de seguridad deben cumplir con los requisitos de la norma ANSI/ISEA Z358.1. Los trabajadores que puedan tener contacto con materiales potencialmente peligrosos deben recibir capacitación sobre la ubicación y operación adecuada de los equipos de emergencia según la norma ANSI/ ISEA Z358.1.

La norma ANSI/ ISEA Z358.1 exige que esta unidad se use con agua tibia, limpia, potable y proveniente de un suministro ininterrumpido. Los equipos de emergencia con tuberías de Bradley requieren una presión de flujo mínima de 2,1 bar (30 psi) para que funcionen según fueron diseñados y cumplan con la norma ANSI/ISEA Z358.1.

Antes de la instalación, asegúrese de que este equipo cumplirá con los requisitos acerca de los posibles contaminantes peligrosos en su ubicación.

La instalación de este sistema la debe realizar un plomero calificado según los códigos nacionales y locales. Es responsabilidad del instalador cumplir cabalmente los requisitos de desagüe y otros códigos y ordenanzas locales.

Inspecciones semanales

Se deben realizar revisiones y mantenimiento regulares para garantizar que todas las duchas y accesorios de lavado ocular/ facial de emergencia estén listos para usar cuando se necesiten. Las inspecciones semanales se deben realizar en todos los equipos de seguridad, para garantizar que exista un suministro de líquido de limpieza adecuado y para asegurarse de que los equipos estén en buenas condiciones.

Temperatura del agua

ANSI/ISEA Z358.1 requiere agua tibia. El rango adecuado es de 16 °C a 38 °C (60 °F to 100 °F). Se pueden producir lesiones corporales fuera de este rango de temperatura.

Materiales necesarios

- (3) anclas para el piso y pernos de 3/8"
- Sellador de tubería
- Tubería a la entrada de suministro de agua NPT de 1 1/4"
- Apoyos de tubería de suministro adecuados
- Tubería a la salida del desagüe NPT a 1 1/4" para el mecanismo del lavado de los ojos en la unidad
- Desagüe mínimo de 4" para acomodar la descarga de 30 galones por minuto del desprendimiento de la ducha
- Tornillería para montar el aviso de seguridad



Los códigos locales pueden exigir la instalación de una válvula de prevención de contraflujo para completar la instalación correcta. Las válvulas de prevención de contraflujo no se incluyen con el accesorio y las puede proporcionar el contratista o las puede comprar en Bradley Corporation.

Fijar la base al piso

1. Instalar en el piso tres anclas adecuadas (suministradas por el instalador) para pernos de 3/8".
2. Empernar la base a las anclas del piso usando pernos de 3/8" (suministrados por el instalador).

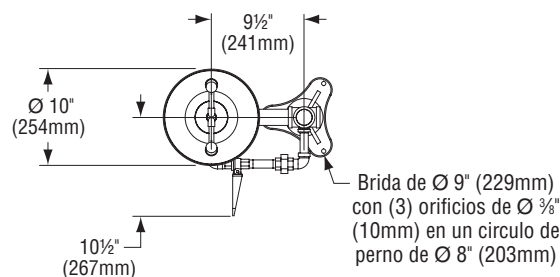
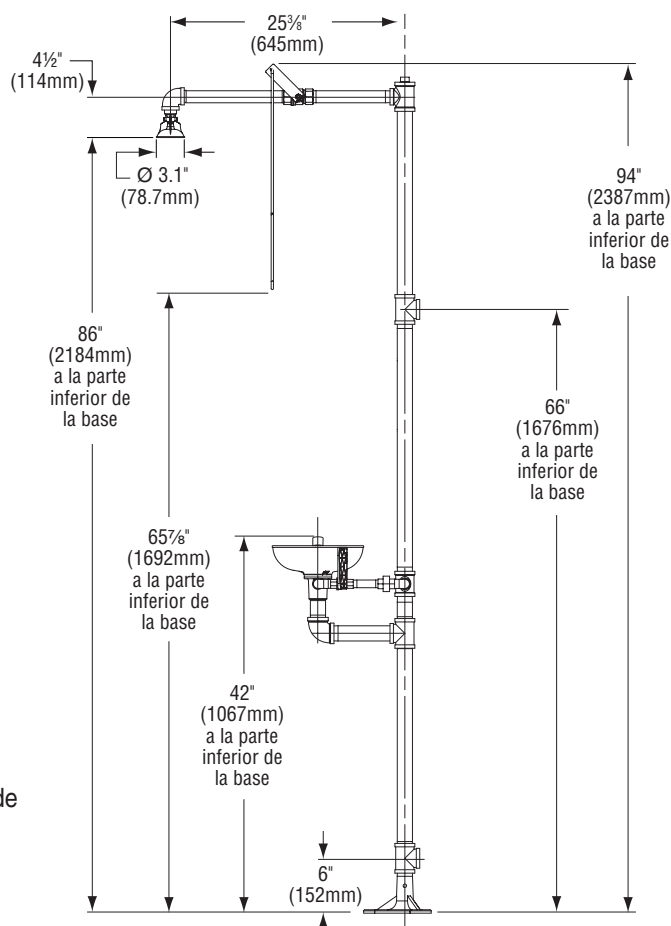
Montar los componentes

1. Montar primero los componentes de la ducha de alto flujo y luego montar los componentes del mecanismo para el lavado de los ojos (página 12).
2. Para facilitar el ensamblaje, desconecte la unión (#18) previa a la instalación.
3. Aplicar sellador de tubería (suministrada por el instalador) a todas las juntas de tubería de rosca macho.
4. Usar una almohadilla de agarre alrededor de la tubería al apretar para evitar estropearla. Colocar la almohadilla de agarre en la tubería y entonces poner la llave sobre la almohadilla. Con la almohadilla de agarre colocada, girar la tubería con una llave.
5. El borde inferior del cabezal rociador debe quedar a 86" (2184mm) del piso.

Conectar el suministro de agua

¡AVISO! No contar con la unidad combinada Bradley para sostener la tubería de suministro.

1. Conectar la tubería de suministro de agua a la entrada NPT de 1 1/4" (tubería suministrada por el instalador). Proveer los soportes adecuados (suministrados por el instalador) para la tubería de suministro usando ganchos para tubería u otros medios.
2. Conectar la tubería de desagüe a la salida de desagüe NPT de 1 1/4" (tubería suministrada por el instalador).
3. Fije el aviso de seguridad a la pared, usando tornillería adecuada (proporcionada por el instalador).
4. Abra las tuberías de suministro de agua. Compruebe si hay filtraciones y un flujo de agua adecuado.



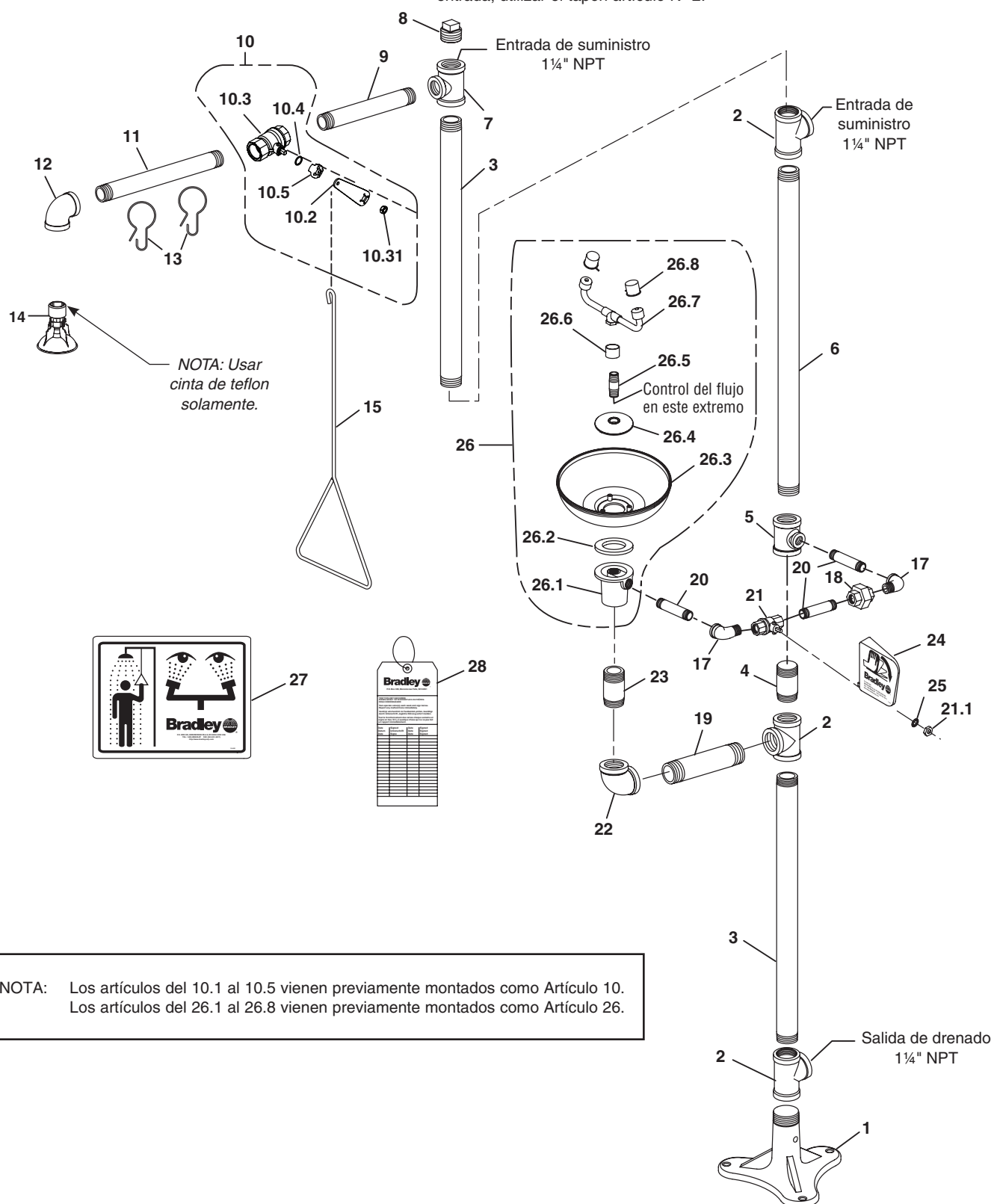
Vista superior desde el tazón de fuente



Todas las dimensiones asumen el enganche de rosca estándar. Las variaciones en la fabricación permiten +/- 3,1 mm (1/8") por junta roscada. Para encontrar la tolerancia de una dimensión, agregue el número de juntas roscadas entre una dimensión y multiplíquelo por 3,1 mm (1/8").

Armado de los componentes

Nota: Si el acoplamiento en T se usa como entrada, utilizar el tapón artículo N° 2.



NOTA: Los artículos del 10.1 al 10.5 vienen previamente montados como Artículo 10.
Los artículos del 26.1 al 26.8 vienen previamente montados como Artículo 26.

Lista de piezas

Art.	Pieza N°	Cant	Descripción
1	131-059	1	Base
2	169-727	3	Tubo en T NPT de 1¼"
3	113-006LW	1	Tubo NPT de 1¼" x 22½"
4	S06-136	1	Tubo sólido 1¼" NPT x 3"
5	169-841	1	T de reducción 1¼" x 1¼" x ½"
6	113-006LC	1	Tubo NPT de 1¼" x 27½"
7	169-722	1	T de reducción 1¼" x 1¼" x 1"
8	169-724	1	Tapón
9	113-006LL	1	Tubo NPT de 1" x 9"
10	S30-059	1	Válvula de flotador NPT de 1"
10.2	128-201	1	Manija
10.3	S27-278	1	Válvula de flotador de 1" (con tuerca)
10.31	110-214	1	Tuerca (solamente)
10.4	124-048	1	Rondana
10.5	153-489	1	Adaptador
11	113-006LK	1	Tubo NPT de 1" x 12"
12	169-847	1	Codo NPT de 90° de 1"
13	151-001	2	Gancho
14	S24-188	1	Conjunto de cabezal rociador
15	128-156A	1	Varilla de tiro
16	269-915	1	Almohadilla de agarre preempaquetada
17	169-025	2	Codo NPT de ½"
18	169-726	1	Unión NPT hembra de ½"

Art.	Pieza N°	Cant	Descripción
19	113-006QX	1	Tubo NPT de 1¼" x 73/32"
20	113-006LQ	3	Tubo NPT x 3½"
21	S27-282	1	Válvula de bola de ½" (con tuerca)
21.1	110-215	1	Tuerca (solamente)
22	169-764	1	Codo NPT de 90° de 1¼"
23	113-006LE	1	Tubo de empalme 1¼" NPT x 3"
24	128-135	1	Conjunto de la manillae
25	142-002DA	1	Contratuerca
26	S90-284	1	Conj. del recipiente de plástico estándar
26.1	111-039	1	Conexión para la entrada del desagüe
26.2	124-028	1	Empaquetadura del sello central
26.3	154-058	1	Receptor (plástico)
26.4	173-025	1	Coladera del contenedor
26.5	S21-071	1	Conjunto de la tubería del suministro
26.6	113-1185	1	Espaciador
26.7	S05-091	1	Grillete del mecanismo ligaduras
26.8	107-371	1	Cubiertas contra el polvo con ligaduras
27	114-052	1	Letero de seguridad
28	204-421	1	Etiqueta de emergencia

Paquete S45-122 incluye art. 21, 21.1, 24, 25

Paquete S45-123 incluye art. 21.1, 24, 25